

El BMR se adapta a los nuevos tiempos
Los Blindados Medios sobre Ruedas han sido sometidos a un profundo proceso de modernización

Pág. 13



Entrevista
Luisa Fernanda Rudi
«El Ejército está cumpliendo de una manera impecable su función. Su nuevo papel como garante de la paz es muy de agradecer».

Pág. 14

Juan Ortuño: un español al mando de la KFOR
El teniente general Ortuño asegura que la situación en Kosovo pasa por un momento tranquilo



Pág. 12

BOLETÍN INFORMATIVO DEL EJÉRCITO

AÑO IV • número 45 • 7 de junio de 2000

Tierra

ESPAÑOL

Los españoles ayudan en tierra de nadie *La Brigada Paracaidista acaba de pasar el testigo a la Aerotransportable en Kosovo*

La labor que los militares españoles están desarrollando en Kosovo es reconocida y admirada por todos. Tanto por los miembros de otros ejércitos como por la población civil de la zona. Prueba de ello son las declaraciones que hacía un soldado ruso mientras prestaba seguridad a un puente: «los españoles son los más queridos». Y es así. Los niños levantan sus brazos para saludar cuando pasan los BMR españoles. «No nos saludarían si sus padres no quisieran», comentaba el jefe del Batallón español en Kosovo (KSPBAT-II), teniente coronel Martín Alonso.

Y es que el contingente español (cuyo grueso está formado por el KSPBAT) se desvía en el desarrollo de su misión. ¿Cuál es el secreto? Nos lo decía el capitán Pardo de Santayana, al mando de la compañía de Djurakovac. «Mucho trabajo, mucho esfuerzo realizado, mucha disciplina y, en general, se ha hecho lo que se tenía que hacer».

Y lo que se tenía que hacer han sido patrullas de 24 horas ininterrumpidas, con temperaturas que llegaron a alcanzar los 28 grados bajo cero, *check-point*, protección de minorías étnicas y otras muchas actividades que uno no conoce hasta que no va a la zona. Págs. 8 y 9



Al paso de los BMR españoles, niños y mayores levantan los brazos para saludar a nuestros soldados, quienes responden de la misma manera

Luisa Rudi / JSCCT

Sumario

pág.

- 4 ✓ Ejercicio "Duero-2000" de la DIMZ "Brunete"
- 5 ✓ Lanzamientos a alta cota en saltos HALO-HAHO
- 6 ✓ Las FAMET y el EMAT colaboran en el simulacro de una catástrofe
- 11 ✓ Operación "Tierra Limpia"
- 15 ✓ Ocio



Los Reyes estuvieron acompañados por el Príncipe y los duques de Palma

La ciudad condal se viste de fiesta

Más de 1.000 militares desfilaron ante la barcelonesa montaña de Montjuïc



Las 20.000 personas que se dieron cita en la avenida Rius i Taulet, cerca de la montaña de Montjuïc, en Barcelona, acogieron con entusiasmo el desfile militar que conmemoraba el Día de las Fuerzas Armadas. Fue un desfile corto, por lo que el público asistente, que disfrutó al paso de los vehículos y las unidades de los tres ejércitos, se quedó con ganas de ver más.

Además, el desfile aéreo tuvo que ser suspendido debido al mal tiempo. Todos miraban hacia el cielo pero los aviones no pudieron despegar.

Los aplausos se hicieron notablemente sonoros a la llegada de Sus Majestades los Reyes, quienes presidieron el acto, en el que participaron más de 1.000 militares, acompañados por el Príncipe de Asturias y los duques de Palma. Pág. 3

Criso Martín / TIEBMA

AGENDA/ACTUALIDAD

GALARDÓN

▼ Madrid ▼



Premio "Ciencia y Sociedad" a las Fuerzas Armadas. La excelente labor de las Fuerzas Armadas en las distintas misiones de mantenimiento de paz en las que ha participado ha sido reconocida por el Instituto Ciencia y Sociedad. Prueba de ello ha sido el premio que el Jefe del Estado Mayor de la Defensa, general del Aire Santiago Valderas, ha recibido, en representación de todas las Fuerzas Armadas, por parte de dicha institución. El acto de entrega, celebrado el día 25 de mayo en el Centro Cultural "Conde Duque", en Madrid, estuvo presidido por Sus Majestades los Reyes. También asistió el secretario general adjunto de las Naciones Unidas, Iqbal Riza, quien, en su discurso, subrayó el comportamiento, la dedicación y el espíritu de entrega ejemplar de los hombres y mujeres que han participado en nombre de España en estas misiones humanitarias.

Revista de Prensa

DÍA FAS

LA VANGUARDIA

El Ejército desfiló ayer en Barcelona y, como no podía ser de otra manera, lo hizo en un clima de normalidad democrática y de tranquilidad. La ciudadanía dio, en efecto, una lección de madurez. El balance de la jornada es, en suma, positivo (...)
Barcelona, 28 de mayo.

DÍA FAS

ABC

Más de 20.000 personas aclamaron ayer a los soldados que desfilaron en Barcelona con motivo del día de las FAS. (...) El acto castrense no contó con la participación de la Guardia Civil, la legión ni carros de combate, y apenas dos mil hombres desfilaron ante SS MM.
Madrid, 28 de mayo.

DÍA FAS

LA RAZÓN

El desfile que los efectivos de las Fuerzas Armadas españolas llevaron a cabo en el día de ayer no difiere en exceso del que realizan otros Ejércitos de países europeos, (...) El modelo español de actos militares (...) con ser peculiar es similar al de otros Estados.
Madrid, 28 de mayo.

Revista de Prensa

CAMPEONATO

▼ Toledo ▼

VII Campeonatos Militares de Esgrima. La Escuela Central de Educación Física (ECEF), ubicada en Toledo, ha organizado y acogido los VII Campeonatos Nacionales Militares de Esgrima, desarrollados entre el 3 y el 5 de mayo. Por primera vez, se ha competido en las tres modalidades: florete, espada y sable. En total, participaron 70 tiradores. El Ejército de Tierra destacó en florete y sable, mientras que en espada lo hizo el Ejército del Aire. La Zona Militar de Melilla recibió el trofeo a la Zona o Región más destacada en las tres modalidades. Los Campeonatos fueron clausurados por el general Romay, comandante militar de Toledo y director de la Academia de Infantería.



▼ Valencia ▼

UNIFORMES



La FMA recupera trajes valencianos de la Guerra de la Independencia. La Fuerza de Maniobra (FMA), con sede en Valencia, ha recuperado los trajes que vistieron los voluntarios valencianos en la Guerra de la Independencia. La reconstrucción de los curiosos uniformes, compuestos por camisa, faja, zaragüelles y alpargatas de carreta, con alguna procedencia militar, como el morrion y la chaqueta, ha sido realizada por el equipo de documentación de la Ponencia de Uniformidad del Mando de Apoyo Logístico, que además ha verificado los prototipos de cada pieza. Éstos han sido confeccionados rigurosamente y de modo artesanal por el Parque y Centro de Abastecimiento de Material de Intendencia, ubicado en Madrid. La fabricación de los uniformes correspondientes a la escuadra-piquete, que se organiza en Valencia, ha corrido a cargo del Taller de Sastrería de Víctor Seligra, presidente del Gremio de Sastres. Estos trajes han sido lucidos, por primera vez, en la solemne procesión de la Virgen de los Desamparados, en la que la patrona de los valencianos fue custodiada por la habitual escuadra del Ejército, compuesta por cuatro soldados y un cabo ataviados con la nueva indumentaria. Históricamente, los voluntarios valencianos, que se enfrentaron a las tropas de Napoleón, sorprendieron al enemigo tanto por su valor como por su espectacular atuendo. El masivo alistamiento de valencianos impidió dotarles adecuadamente de un uniforme militar, de ahí la combinación de prendas.

VISITA

▼ Madrid ▼

El jefe del Cuerpo de Reacción Rápida visita la FAR. El teniente general Drewry, jefe del Cuerpo de Reacción Rápida Aliado (ARRC), ha realizado una visita al Cuartel General de la Fuerza de Acción Rápida (FAR), ubicado en Madrid. El teniente general Drewry, tras la recepción del jefe de la FAR, general Herguedas, recibió los honores de ordenanza. Durante su visita, realizada el 22 de mayo, tuvo la oportunidad de conocer la composición y la distribución de las distintas unidades que componen la FAR, integrada en el ARRC. Posteriormente, se trasladó al Cuartel General del Ejército para visitar al JEME, general de ejército Alfonso Pardo de Santayana. El ARRC, formado por diez divisiones y un Núcleo de Tropas de Apoyo de distintas naciones, entre ellas España, nace en 1991 con la vocación de estar permanentemente dispuesto, preparado y entrenado para ser empleado donde las circunstancias lo requieran.



Barcelona

DÍA DE LAS FUERZAS ARMADAS

La gran fiesta de las Fuerzas Armadas en Barcelona

Más de 20.000 personas y 200 periodistas se dieron cita en la ciudad condal para presenciar el desfile militar que conmemoraba el Día de los ejércitos

L. M. Ángeles Moya. Barcelona a ciudad condal fue el lugar elegido este año para la celebración del acto central del Día de las Fuerzas Armadas. Más de 20.000 personas se dieron cita, el sábado 27 de mayo, en la avenida Rius i Taulet, situada entre la barcelonesa montaña de Montjuïc y la Plaza de España, para presenciar el desfile militar. «Esta será una jornada de encuentro y comunicación entre civiles y militares», dijo el ministro de Defensa, Federico Trillo, días antes de que se celebrara esta festividad tan significativa para los miembros de las Fuerzas Armadas.

El día del desfile amaneció nublado, pero eso no impidió que multitud de personas se hicieran un sitio a lo largo de la avenida por la que pasarían las unidades militares. Entre los asistentes se podía ver cómo algunos hacían ondear banderas nacionales. Hubo incluso quienes se subieron a un árbol para que la bandera se viese mejor.

Las tribunas de invitados se iban llenando poco a poco y cerca de 200 periodistas fueron llegando hasta el lugar desde el que presenciarían el desfile. A partir de las once de la mañana comenzaron a hacer acto de presencia las autoridades civiles y militares. El ministro de Defensa, el secretario de Estado de Defensa, Fernando Díez, el subsecretario de Defensa, Víctor Torre de Silva, los jefes del Estado Mayor de la Defensa y de los tres ejércitos, el presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, el ministro de Asuntos Exteriores, Josep Piqué, la ministra de Ciencia y Tecnología, Ana Birulés, y el alcalde de Barcelona, Joan Clos, entre otros.

También había rostros conocidos que ocuparon una tribuna al la-

do de la de Sus Majestades los Reyes. Allí estaban, entre otros, la presidenta de la Comisión de Defensa del Congreso, Isabel Tocino, el ex ministro de Defensa, Narcís Serra, o el que fuera alcalde de Barcelona, Pascual Maragall.

A las doce del mediodía, tal y como estaba previsto, hicieron su entrada, entre grandes aplausos, Sus Majestades los Reyes, acompañados por el Príncipe de Asturias y los duques de Palma.

Una compañía mixta de los tres ejércitos y una batería del Regimiento de Artillería Antiaérea nº 73 (encargados de disparar las salvas), rindieron los honores militares a los monarcas.

A continuación, don Juan Carlos pasó revista a la formación y saludó a las autoridades civiles y militares presentes en el acto. Tras el izado de la Bandera y el homenaje a los que dieron su vida por España comenzó el desfile.

**«Una jornada de
encuentro y
comunicación entre
civiles y militares»**

No hubo desfile aéreo

Dadas las malas condiciones meteorológicas, el desfile aéreo tuvo que ser suspendido. Así, comenzaron a marchar los primeros vehículos. A la cabeza de los mismos iba el jefe de la Brigada de Cazadores de Montaña "Aragón" I, de Huesca, general Tomé, encargado de mandar las unidades que participaron en el desfile.

Acto seguido comenzaron a desfilar las unidades que formaban la Agrupación Motorizada/Mecanizada. De esta forma pasaron por la avenida Rius i Taulet miembros de la Brigada de Caballería "Castillejos" y una unidad del Regimiento de Pontoneros y Especialidades de Ingenieros (RPEI) nº 12. Estos desfilaron con los vehículos lanza-



Sus Majestades los Reyes presidieron el desfile militar que se desarrolló por la avenida Rius i Taulet

puentes propios del arma de Ingenieros.

La segunda unidad participante estaba compuesta por miembros de la Brigada de Cazadores de Montaña, del Regimiento de Artillería Antiaérea nº 72, del RPEI nº 12, del Regimiento de Transmisiones Tácticas nº 21, de la Agrupación de Apoyo Logístico nº 41 y del Tercio de la Armada de Infantería de Marina. Entre los vehículos que desfilaron formando parte de la Agrupación Motorizada/Mecanizada cabe destacar los "Rebeco", de reciente adquisición por parte del Ejército de Tierra. En esta ocasión no pudieron desfilar los Leopard, ya que de haberlo hecho podrían haber dañado el firme de la avenida Rius i Taulet.

El desfile a pie, en el que participaron 1.300 hombres, comenzó con una escuadra de Gastadores, Banda y Música. A continuación marcharon una compañía de la Academia General Militar, dos compañías de la Academia General Básica de Suboficiales, dos compañías de la Brigada de Cazadores de Montaña, una de operaciones especiales y otra de la Brigada Paracaidista. El desfile concluyó con unidades de la Armada y del Ejército del Aire. Una vez finalizado el acto, Sus Majestades los Reyes ofrecieron una recepción en el Palacete Albéniz, lugar en el que se impuso la Gran Cruz al Mérito Militar con distintivo blanco, a los presidentes de Cáritas y de Cruz Roja. También se otorgaron condecoraciones, por su participación en ope-

raciones de paz, a cinco militares procedentes de los tres ejércitos.

Exposición de material

Más de 40.000 visitantes pasaron por la exposición estática de material militar de los tres Ejércitos que, del 25 al 28 de mayo, tuvo sus puertas abiertas en el Moll de la Fusta, en Barcelona. El Ejército de Tierra, que presentó más de 30 vehículos, hizo posible que los visitantes pudieran sentarse en el puesto de tirador de un Leopard, "conducir" un "Pizarro", un "Rebeco" o un Vempar, y "pilotar" un Cougar.

En este marco de celebración del Día de las Fuerzas Armadas también se organizaron exposiciones y jornadas de puertas abiertas en los acuartelamientos de toda España.



Vehículo de Alta Movilidad Táctica "Rebeco" con la Red Básica de Área

El Día de las FAS en Santa Cruz de Tenerife

M.A.M. Madrid La plaza Weyler de Santa Cruz de Tenerife se vistió de gala para acoger la celebración del Día de las Fuerzas Armadas. A las diez de la mañana se procedió al izado de Bandera, acto que estuvo presidido por el comandante militar y jefe de la Jefatura de Tropas de Santa Cruz de Tenerife, general Zorzo. A continuación, la Banda de Música del Ayuntamiento tinerfeño y la Música del Mando de Canarias ofrecieron un concierto a todos los presentes. A la una del mediodía se desarrolló el arriado de Bandera, bajo la presidencia del jefe del Mando y Zona Militar de Canarias, teniente general Borra. Finalmente, se ofreció una recepción en el Palacio de Capitanía.



Cientos de personas asistieron a la celebración

NACIONAL

EJERCICIO

Segovia

BREVES

La División, en el "Duero-2000"

El Regimiento de Transmisiones nº 1 prueba la Red Básica de Área



La División de Infantería Mecanizada realizó una operación de defensiva que permitía la práctica de diversos procedimientos

Nuria Fernández. Segovia
Cerca de 1.600 hombres y mujeres de la División Mecanizada (DIMZ) "Brunete" nº 1 se han concentrado en la zona norte de la provincia de Segovia para realizar el ejercicio CPX "Duero-2000".

Incluido en el programa de interoperabilidad del Eurocuerpo, dicho ejercicio, llevado a cabo entre los días 12 y 14 de mayo, ha contado con la participación de la 7ª Brigada belga.

El objetivo ha sido la instrucción en el planeamiento y conducción de operaciones en Puestos de Mando de División, Brigada y Regimiento. Por este motivo, han ocupado un lugar destacado las comunicaciones, que en este caso se han realizado a través de la recién llegada Red Básica de Área (RBA). «Hemos empezado a utilizar los pri-

meros medios, por lo que todavía estamos más orientados a aprender que a aplicar procedimientos», señala el jefe de la DIMZ, general Mena, quien días antes había relevado en el cargo al general Lago.

Asimismo, se ha avanzado en el aspecto de interoperabilidad, integrando esta red con el sistema de transmisiones del Ejército belga. «Hemos podido aunar procedimientos y adquirir una mayor experiencia», asegura el coronel belga Pochet.

Una red automática y digital
La Red Básica de Área supone un espectacular avance en el sistema de transmisiones del Ejército. Se pasa

de una red manual y analógica a otra automática y digital que permite que las comunicaciones funcionen de forma sencilla y rápida. Incluso facilita que la señal siempre llegue al usuario por el camino más corto.

Además, su diseño modular, con varias estaciones o centros de comunicaciones en los que trabajan equipos diferentes de forma integrada, facilita la adaptación a los lugares. «Todos estos elementos generan un sistema de Brigada mucho más flexible y con más posibilidades de interconexión», afirma el jefe del Regimiento de Transmisiones nº 1, coronel Oro.

A cada estación se le ha dado el nombre de una provincia o comunidad española cuyas letras se identifican con la función de cada centro. La estación de Mando y Control, o "Murcia", es el cerebro

de la red, donde se verifica si es posible un enlace o si un centro deja de funcionar en un momento dado. Los Centros Nodales, o "Canarias", son los elementos que despliega la División para facilitar el acceso a las unidades desplegadas en la zona (en el caso del "Duero-2000" a las cuatro Brigadas).

La conexión se realiza a través de los Nodos de Acceso ("Navarra") o de los Grupos de Abonados ("Galicia"), con mayor y menor capacidad respectivamente.

Los "Asturias" son los Accesos Satélite y los "Aragón", los Accesos Radio. Por su parte, los Enlaces Externos ("Extremadura") permiten integrar el sistema a la RCT, a la línea de Telefónica o a las redes de ejércitos extranjeros.

Por último, los "Rioja" permiten que la señal que llega por fibra óptica salga por radio. «El manejo de los equipos es muy sencillo y se ha ganado en seguridad del enlace», comenta el soldado Cañada, uno de los operadores.

Se ha integrado la RBA con el sistema de transmisiones del Ejército belga



Con la RBA se pasa de una red manual y analógica a otra automática y digital

La defensa de los aliados

El "Duero-2000" ha sido un ejercicio convencional de defensa principal aliada, de acuerdo con lo establecido en el Artículo 5 del Tratado de Washington. Esto ha permitido poner en práctica todo tipo de procedimientos operativos, trabajando en tiempo real, durante las 24 horas. La operación se ha compuesto de cuatro fases: el relevo de fuerzas, la ruptura de la posición defensiva, la explotación táctica y el restablecimiento de la frontera; aunque únicamente se han puesto en práctica la segunda y la tercera. Estos movimientos han exigido el salto de los puestos de mando, tanto de Brigada como de División. «La dirección es el elemento más complejo, ya que actúa como un árbitro, inyectando incidencias y valorando la actuación de los jugadores», asegura el jefe de Operaciones del Estado Mayor de la DIMZ, teniente coronel Cantero.



El Ejército de Tierra prepara 25.000 raciones de cocido

El Ejército de Tierra, a petición del Ayuntamiento de Madrid, ha colaborado un año más en la elaboración del cocido madrileño que desde hace 13 años se viene realizando en favor de Aldeas Infantiles SOS. La preparación del cocido, realizado el 21 de mayo en la Plaza Mayor de Madrid, requirió la participación de oficiales, suboficiales, 59 soldados y dos cocineros civiles, pertenecientes a la Agrupación de Abastecimiento Logístico XI, que elaboraron el multitudinario cocido en 15 cocinas de campaña. Con 1.000 kilos de garbanzos, 265 de morcillo, 265 de patata, 500 de repollo, 200 de gallina y chorizo, 100 de morcilla, 165 de huesos, 135 de zanahorias y 50 de sal, los militares elaboraron las 25.000 raciones que fueron servidas por los alumnos de la Escuela de Hostelería y Turismo.



El Ejército destaca en el Campeonato Nacional de Tiro

El Ejército de Tierra ha ocupado los primeros puestos en el XVI Campeonato Nacional de Tiro, celebrado en el campamento de Bando, en Santiago de Compostela, del 27 de mayo al 2 de junio. En la categoría de arma larga, en la modalidad masculina se llevó el primer premio el subteniente Pérez Redondo y en la femenina la sargento Calvo Ortega, ambos de Tierra. En arma corta, los vencedores fueron el coronel Rodríguez de Vega, también de Tierra, y la cabo González Cervera, del Ejército del Aire. De este Campeonato, y teniendo en cuenta los controles de los entrenadores y las marcas mínimas exigidas, han salido los equipos que representarán a las Fuerzas Armadas en los Campeonatos Mundiales Militares, que se celebrarán en Turquía el próximo mes de julio.



Recuerdo al periodista muerto en Sierra Leona

Miguel Gil es uno de los periodistas que fueron asesinados el 24 de mayo en Sierra Leona. Este reportero, que trabajaba para la agencia de noticias Associated Press, realizó el servicio militar en el Grupo de Operaciones Especiales "Tercio del Ampurdán" IV (Barcelona). Allí, le recuerdan como un hombre que destacó entre sus compañeros, tanto por su carácter como por sus condiciones físicas. Se ofrecía voluntario para cualquier actividad que supusiera esfuerzo físico, riesgo o aventura, y salió del Ejército con la graduación de cabo, siendo un subordinado ejemplar.

Valladolid

EJERCICIO

«Tenemos el mejor nivel de Europa en saltos HALO-HAHO»

Durante los 11 días que ha durado el ejercicio "Valladolid-2000" se han realizado más de 2.500 saltos

Silvia Edo. Valladolid
Más de un centenar de hombres y mujeres pertenecientes a las fuerzas paracaidistas de Alemania, Francia, EE UU, Holanda y España

han participado, desde el 8 hasta el 19 de mayo, en el ejercicio "Valladolid-2000".

Este ejercicio multinacional, desarrollado en la base aérea de Villanueva (Valladolid), ha tenido como

objetivo el intercambio de procedimientos y conocimientos en todo lo referido a los lanzamientos paracaidistas a alta cota. En virtud de ello, los 86 miembros de la Brigada Paracaidista "Almogávares" VI han efectuado lanzamientos HALO (*High Altitude Low Opening*) y HAHO (*High Altitude High Opening*) con el equipo de oxígeno y las técnicas empleadas por el resto de ejércitos participantes. «La principal diferencia del equipo español respecto al de otros países es que el nuestro lleva el tubo de respiración a la izquierda mientras que alemanes y norteamericanos lo llevan en el centro», afirma el sargento 1º Calabria.

Los paracaidistas deben soportar temperaturas cercanas a los -46°C

Una de las novedades que ha introducido este año el "Valladolid" ha sido el intento de integración del sistema de lanzamiento paracaidista en tándem dentro de la instrucción de patrullas a alta cota. Además, se pretenden alcanzar los niveles adecuados de adiestramiento e intercambio de procedimientos y sistemas entre los

componentes de todos los países participantes. La presencia de ejércitos extranjeros en el "Valladolid-2000" se justifica, fundamentalmente, por dos razones: la primera de ellas tiene que ver con las óptimas condiciones meteorológicas y el escaso tráfico aéreo de la zona, que hacen posible realizar multitud de saltos en un sólo día; la segunda razón es la excelente experiencia española en los lanzamientos a alta cota. «Hace 10 años España empezó a experimentar este tipo de saltos creando manuales y procedimientos. Actualmente, tenemos el mejor nivel de

Europa en saltos HALO-HAHO y somos una referencia muy importante para franceses, holandeses y alemanes», señala el brigada Vives.

Superar condiciones extremas

Los saltos paracaidistas a alta cota se realizan en unas condiciones muy adversas para el organismo humano. A una altura de 30.000 pies, equivalente a unos 10.000 metros, la temperatura llega a alcanzar los -46°C y el viento puede alcanzar los 185 km/h.

Para poder superar todos estos obstáculos los miembros de la BRIPAC poseen un sofisticado equipo que incluye sistemas de oxígeno, de lanzamiento, contra el frío y de navegación. Los paracaidistas españoles emplean el equipo de oxígeno PHAOS consistente en una consola que suministra el oxígeno a todos los saltadores dentro del avión. A su vez, cada saltador lleva un sistema individual de oxígeno que emplea al saltar del avión. Un paracaídas especial TPM-PLUS, prendas de *Gore-Tex*, altímetros y GPS completan el sofisticado equipo de estos profesionales.



En el ejercicio "Valladolid-2000" se han realizado más de 2.500 saltos

FOTOS: Ángel Martínez / ELCET



Los paracaidistas españoles utilizan el equipo de oxígeno PHAOS

MANIOBRAS

Zaragoza/Navarra

«Banderín-00»: el «Pirineos» de maniobras

El Batallón del RCZM "Galicia" nº 64 se instruye en acciones de proyección

Nuria Fernández. Madrid
La ribera del río Aragón, entre las provincias de Zaragoza y Navarra, ha sido el escenario del ejercicio "Banderín-00", realizado por el Batallón de Cazadores de Montaña "Pirineos", perteneciente al Regimiento "Galicia" nº 64.

Desarrollado entre los días 15 y 19 de mayo, las maniobras han incluido actividades tácticas, logísticas y cívico-militares, y han consistido en la proyección de una pequeña unidad tipo subgrupo táctico.

El "Pirineos" está asignado a la Fuerza Terrestre de Reacción Inmediata de la OTAN, la IRF (L), por lo que la unidad proyectada ha sido la *Key Coy*, es decir la punta de lanza de la fuerza. La operación se situaba en la frontera de dos países imaginarios entre los que se habían producido tensiones políticas y étnicas. Una de las partes requiere la intervención de la OTAN, cuyas tropas realizan un despliegue rápido para ejercer la disuasión y poner de manifiesto la decisión de la Alianza de que sean respetadas las fronteras.

El ejercicio comenzó con la ocupación por parte de la *Key Coy* (formada por la 3ª Com-

pañía del Batallón) de una zona desde la que realizó un reconocimiento de las vías de comunicación hacia el punto conflictivo. A continuación, los reconocimientos se centraron en la simulada frontera —a lo largo del río Ara-

gón—, estudiando los lugares más sensibles a posibles ataques de grupos incontrolados. Por último, se impermeabilizó la frontera durante la noche, dando, de esta forma, seguridad al despliegue del grueso de la Unidad.



La clave del ejercicio fue la rapidez en la proyección de la fuerza

Paralelamente, se han practicado procedimientos de relaciones cívico-militares, implicando a las autoridades territoriales.

Ambos aspectos los valora positivamente el cabo Ibáñez, jefe de una Escuadra de Fusiles. «El ejercicio ha permitido una mayor penetración entre los miembros de los distintos pelotones, y el trato con la población ha sido muy bueno», señala.

En el campo logístico, se ha verificado la capacidad de la *Key Coy* para alcanzar una autonomía logística de cinco días, mientras espera la llegada y despliegue del grueso de las unidades de la IRF (L).

Contacto con la población

Como colofón al ejercicio, con motivo de la proximidad del Día de las Fuerzas Armadas y en respuesta al magnífico recibimiento de las tropas por parte de la población de la zona, el jefe del Regimiento "Galicia" nº 64, coronel Coll Benejam, ofreció, durante una visita de inspección del ejercicio, una comida de campaña a los alcaldes y autoridades de la zona.

Asimismo, en la población de Sádaba, en Zaragoza, se organizó una actividad de puertas abiertas, que incluyó una exposición del material, armamento y equipo de la Compañía participante en el ejercicio, así como una actuación de la Banda de Guerra del Regimiento.

NACIONAL

Madrid

SIMULACRO

El EMAT y las FAMET participan en unas Jornadas sobre Catástrofes

Un equipo médico y un helicóptero UH-1H colaboraron en un simulacro con las Fuerzas de Seguridad y Protección Civil de Madrid



Nuria Fernández. Madrid En los exteriores de una planta de hidrocarburos, dos operarios realizan una serie de reparaciones rutinarias. De forma súbita, se produce un escape de fluido a presión de una de las tuberías de los surtido-

res. Comienzan las explosiones y el personal de la planta trata de salir en medio del fuego, que alcanza a los vehículos (cisternas y particulares), barriles de hidrocarburos y oficinas. El resultado: cuatro muertos, veinte heridos graves y cinco leves.

Ocurrió el 21 de mayo en el Auditorio del Pabellón de Cristal de la Casa de Campo de Madrid, y se trataba del simulacro que sirvió de cierre para las IX Jornadas Municipales sobre Catástrofes, organizadas por el Servicio de Asistencia Municipal de Urgencia y Rescate (SAMUR).

El objetivo era activar la Respuesta Integral ante las Emergencias y Catástrofes del Ayuntamiento de Madrid, contando además con otras Fuerzas de Seguridad y Protección Civil estatales. Entre ellas, estaban, como ya es tradicional desde hace varios años, las Fuerzas Armadas.

Además, se instaló una red de comunicación con el objetivo de que el Hospital Militar estuviera permanentemente conectado con la zona a través de una terminal de *Inmarsat*, garantizando la máxima eficacia en las evacuaciones y en la posterior atención en el Centro.

La Policía Nacional y Municipal, el Cuerpo de Bomberos de Madrid, la Guardia Civil y la Dirección General de Tráfico intervinieron también en el simulacro.

Exposición de material

Las IX Jornadas sobre Catástrofes comenzaron el 19 de mayo e incluyeron una exposición de material de emergencias, que permaneció en el Pabellón de Cristal durante los tres días que duró el seminario.



El equipo del EMAT Centro actuó en perfecta colaboración con los Servicios de Urgencia municipales y nacionales

Atención médica y evacuación

Por parte del Ejército de Tierra, participaron en el simulacro el Escalón Médico Avanzado de Tierra (EMAT) Centro, las Fuerzas Aeronáuticas del Ejército de Tierra (FAMET) y el Hospital Militar "Gómez Ulla".

A los pocos minutos del suceso, llegó a la zona del accidente un helicóptero UH-1H de las FAMET, encargado de realizar las evacuaciones de algunos de los heridos al "Gómez Ulla". Nada más tomar tierra, bajó del aparato un equipo del EMAT, que, apoyado por una de sus ambulancias, efectuó la primera atención médica a los afectados. En todo momento, el Escalón actuó en estrecha colaboración con el SAMUR, el Servicio Especial de Urgencias 061 de Madrid, el Servicio de Emergencia de la Comunidad (SERCAM) y la Cruz Roja.

Un helicóptero UH-1H de las FAMET realizó las evacuaciones al "Gómez Ulla"

El Escalón Médico Avanzado de Tierra, la Agrupación de Apoyo Logístico nº 11 y la Compañía NBQ de la Fuerza de Acción Rápida mostraron a los visitantes el material de que disponen para hacer frente a una catástrofe, y realizaron, asimismo, acciones de capacitación.

Las Jornadas han sido calificadas de reconocido interés sanitario por el Ministerio de Sanidad y por la Consejería de Sanidad y Servicios Sociales de la Comunidad de Madrid, y avaladas por la Sociedad Española de Medicina de Urgencias y Emergencias.

Ronda (Málaga)

MARCHA

VI edición de la prueba

La Legión organiza la marcha de 101 kilómetros

M.Ángeles Moya. Madrid Cerca de 3.000 personas, entre civiles y militares, participaron en las VI Jornadas cívico-militares de la Legión. Bajo el lema "La Legión contra la droga", el Tercio "Alejandro Farnesio", con base en Ronda (Málaga), organizó, entre los días 12

y 14 de mayo, una carrera de 101 kilómetros, a desarrollar en 24 horas. Dentro de la prueba había dos modalidades: bicicleta (la prueba tenía que ser superada en un máximo de 12 horas) y marcha. «En bicicleta compitieron miembros de la Federación Española de Ciclismo. Uno de ellos fue el ganador, Pedro Truji-

llo, con un tiempo de 4 horas 9 minutos y 19 segundos», explicaba el teniente Ríos, quien estuvo encargado de proporcionar alojamiento en el acuartelamiento "Montejaque", donde está Plana Mayor del 4º Tercio de la Legión, a los cerca de 1.000 militares que acudieron a la cita deportiva, procedentes de unidades de toda España. «Todo el mundo pudo dormir sobre un colchón», afirmaba orgulloso.

En la categoría de marcha, los dos primeros en llegar a la meta, situada en Ronda (al igual que la salida), fueron civiles, mientras que el tercer puesto fue para el teniente Bahamonde. «El recorrido era bastante duro», comentaba el teniente Ríos. Por ello se ubicaron puestos de avituallamiento a lo largo de todo el recorrido. «Uno cada cinco kilómetros», precisaba. En total se prepararon 11.200 litros de agua mineral, 12.000 de agua isotónica, 8.000 de yogur, 800 de café, 5.000 refrescos, 2.500 zumos y 30.000 piezas de fruta, entre otros alimentos.

Para el buen desarrollo de la prueba se contó con la colaboración de Cruz Roja, Protección Civil y otros organismos e instituciones que no quisieron faltar al evento.



Cerca de 3.000 personas participaron en la marcha organizada por la Legión

Valencia

CEREMONIA



Hermanamiento del RCAC nº 3

C.M. Valencia El Regimiento de Caballería Acorazada (RCAC) "Montesa" nº 3, de Ceuta, y la Orden de Montesa han quedado hermanados tras el acto desarrollado, el 20 de mayo, en la valenciana plaza de Tetuán. S.A.R. el Infante don Carlos Borbón-Dos Sicilias presidió, en representación de S.M. el Rey, el acto celebrado con la asistencia de numeroso público. A su llegada, S.A.R. don

Carlos fue recibido por el Jefe del Estado Mayor del Ejército, Alfonso Pardo de Santayana, y por el jefe de la Fuerza de Maniobra, teniente general Feliú. El acto consistió en una parada militar con participación de unidades del RCLAC nº 8 y del RCAC nº 3 en la que el jefe de este último, coronel Rodríguez de Guzmán, recibió el guión de hermanamiento de manos del lugarteniente general de la Orden de Montesa.

Pontevedra

DESPEDIDA

Más de 800 hombres y mujeres de la Unidad formarán el próximo Batallón español en Kosovo

La BRILAT marcha a Kosovo

Silvia Edo. Pontevedra La base "General Morillo", con sede en Figueirido (Pontevedra), ha sido el escenario escogido para celebrar la despedida de los miembros pertenecientes a la Agrupación Táctica Española para Kosovo "Galicia" III.

El acto, realizado el 13 de mayo y presidido por el jefe de la Fuerza de Maniobra, teniente general Feliú, comenzó con la formación de las tropas en el patio de armas de la base. Una vez recibidos los ho-

nores de ordenanza, el teniente general Feliú, acompañado por el jefe de la Fuerza de Acción Rápida (FAR), general Herguedas, y por el jefe de la Brigada de Infantería Ligera Aerotransportable (BRILAT), general Yagüe, procedió a pasar revista a la formación.

Posteriormente, el jefe de la Agrupación española, coronel Gil Colón, elogió la labor desempeñada por la BRILAT en anteriores misiones de mantenimiento de la paz en Bosnia-Herzegovina y mostró su apoyo a los miembros del contin-

gente y a sus familiares. «Partimos por primera vez a Kosovo pero la ilusión y nuestro sentido del servicio siguen siendo los mismos que en anteriores misiones. Nos sentimos orgullosos de nuestra pertenencia a la FAR con todo lo que supone como fuerza de proyección», señaló el coronel Gil Colón.

La BRILAT ayudará a Naciones Unidas a actualizar un censo de la población kosovar

Tras el acto de homenaje a los caídos, todas las unidades integradas en la Agrupación realizaron un desfile durante el cual no faltaron los aplausos y el calor de todos los familiares presentes. A continuación, representantes del Gobierno de Pontevedra y Zamora y autoridades militares saludaron a los oficiales del contingente.

Por primera vez en Kosovo La Agrupación Táctica Española para Kosovo (KSPAGT) "Galicia" III está formada por 816 hombres y mujeres pertenecientes, en su mayoría, al Batallón "Zamora". El contingente es el tercero que se integra en la KFOR y está constituido por Plana Mayor de Mando, Grupo Táctico "Zamora", Sección de Mando, Unidad de Inteligencia, Unidad de Servicios, Escuadrón de



El jefe de la FMA, teniente general Feliú, saludando a miembros de la Agrupación

Caballería perteneciente al Regimiento de Caballería "Lusitania" nº 8 y Unidad de Transmisiones. A su vez, va a participar una Unidad de Ingenieros, constituida sobre la base de la Unidad de Zapadores de la BRILAT, que va a integrarse en el Cuartel General de la Brigada Multinacional Oeste.

Durante los cuatro meses que va a durar la misión, el contingente va a desarrollar, principalmente, funciones de seguridad. Además, en breve, van a celebrarse elecciones en Kosovo para establecer un Gobierno constituido legalmente y la Agrupación Táctica Española va a ayudar a la UNMIK (Misión de Naciones Unidas para Kosovo) a actualizar el censo de la población. A su vez, se tiene previsto prestar apoyo al Alto Comisionado de Naciones Unidas para los Refugiados para el reasentamiento de la población desplazada.

«La presencia española en Kosovo es fundamental. El carácter español es esencial para este tipo de

misiones y así lo reconocen tanto los albaneses como los países miembros de la fuerza multinacional», afirma el teniente general Feliú.

La Agrupación Táctica Española para Kosovo "Galicia" III será relevada dentro de cuatro meses por un nuevo contingente compuesto, previsiblemente, por miembros de la Brigada de Cazadores de Montaña que deberá enfrentarse al duro invierno kosovar.

La experiencia acumulada

La BRILAT ha estado bajo mandato internacional en tres ocasiones en Bosnia-Herzegovina. La primera fue en 1995 constituyendo la Agrupación Táctica "Galicia", integrada en las Fuerzas de Protección de Naciones Unidas. La segunda en 1997 como SPABRI IV y la tercera en 1999 como SPABRI XI, formando parte de las Fuerzas de Estabilización de la OTAN. La experiencia acumulada en estas misiones será un importante punto de referencia para los miembros del contingente español.



En el acto desfilaron los guiones de las unidades que integran la Agrupación

VISITA

Pontevedra

Agregados militares visitan la BRILAT

Los 37 militares asistieron a una demostración de cargas tipo

Silvia Edo. Madrid La Brigada de Infantería Ligera Aerotransportable (BRILAT) ha recibido la visita de 37 agregados militares de distintas embajadas, acreditados en España.

La visita, realizada el 22 de mayo y organizada por el Estado Mayor Conjunto, tiene como objetivo dar a conocer las distintas unidades, centros y organismos a los agregados. Los actos, celebrados en la base "General Morillo" (Pontevedra), comenzaron con una parada militar, presidida por el jefe de la BRILAT, general Yagüe, e incluyó un acto de homenaje a los que dieron su vida por España y un desfile de las unidades.

Exposición sobre la BRILAT

Posteriormente, en el Cuartel General, el propio general jefe expu-

so a los agregados las capacidades y misiones de la Brigada, así como un resumen del estado operativo de las unidades y los últimos ejercicios y colaboraciones en las que ha participado. Acto seguido se realizó una demostración estática de cargas tipo, representativa de una de las actividades específicas de la BRILAT, el aerotransporte.

Los agregados asistieron a la presentación de un manual de transporte

En esta exposición los agregados pudieron contemplar los materiales más modernos en servicio en la Brigada de Infantería Ligera Aerotransportable, tales como el

obús Light-Gun, el misil TOW, las minímaquinas de Zapadores, el misil Mistral o las mulas mecánicas.

Manual de transporte

La exposición estuvo acompañada de una explicación sobre el proceso de elaboración del Manual de Transporte Aéreo de Unidades Terrestres (MATUTE), en el que interviene directamente la BRILAT.

Este manual establece el procedimiento para proyectar unidades por vía aérea y consta, por una parte, de las normas generales para el aerotransporte y, por otra, de una serie de fichas de carga tipo, que determinan el procedi-

miento de estiba, composición, amarre y descarga de personal y materiales determinados para el cumplimiento de la misión y organizados para aprovechar al máximo la capacidad de transporte del avión.

Los agregados militares tuvieron, también, la oportunidad de co-

nocer las modernas instalaciones de la base "General Morillo", que alojan a toda la BRILAT excepto los dos batallones del Regimiento "Príncipe" nº 3, ubicados en el acuartelamiento "Cabo Noval", ubicado en Siero (Asturias).

La visita finalizó con una comida de confraternización.



Los agregados militares fueron ilustrados sobre los cometidos de la BRILAT

REPORTAJE

MANTENIMIENTO DE LA PAZ

KOSOVO, UN AÑO DEL FINAL DEL CO

Patrullando por Kosovo

Tres compañías españolas protegen a minorías étnicas



Las tres compañías de fusiles pertenecientes al KSPBAT-II están destacadas en Rakos, Zlokucane y Djurakovac. Su misión es proporcionar seguridad en su área de influencia; proteger a las minorías étnicas que se encuentran en ese área: serbokosovares, bosnacos y gitanos; y dar seguridad a los denominados puntos sensibles (ocho iglesias y un monasterio ortodoxo). «Los gitanos son tratados por la población dependiendo de a quién apoyaron durante el conflicto», comenta el capitán Ruipérez, al mando de la compañía de Rakos. «Afortunadamente, hemos conseguido que esas minorías en ningún momento se hayan sentido amenazadas», aseguraba el jefe del KSPBAT, teniente coronel Martín Alonso.

Las patrullas por la zona son de 24 horas ininterrumpidas. «Lo peor ha sido el invierno, porque hemos «sufrido» temperaturas de hasta 28 grados bajo cero», nos comentaba el teniente Juárez mientras circulábamos por la zona a bordo de un BMR.

A nuestro paso, los niños saludaban a los militares españoles. «Parece mentira que, con lo que han pasado, sigan sonriendo», decía el soldado Fernando Cancio, que se encontraba prestando seguridad a la iglesia ortodoxa de Istok. «Es la primera misión que hago fuera de España y no me importaría volver», aseguraba. Con el BMR llegamos a Suvo Grlo, una pequeña localidad serbia protegida por la compañía de Rakos. «Todos los días llevamos a los niños serbios al colegio de Banja (en la zona de responsabilidad francesa), porque de no ser así los albanokosovares no les dejarían ir», explicaba el teniente Gavilán. Y así nos lo confirmaba Dagi, un serbio de 27 años: «no podemos salir del pueblo. Siempre escolta, escolta y escolta».

Lo mismo les ocurre a las monjas serbias que viven en el monasterio de Gorio, cercano a Istok. Siempre tiene que haber una patrulla española proporcionándoles seguridad. Dos de ellas son Teodora, de 63 años, y Pelagija, quien a sus 87 años dice con lágrimas en los ojos: «¡qué sería de nosotros sin ellos!».

Y los españoles son conscientes de eso. El cabo Guerrero, mientras registraba un coche en un *check-point*, nos decía: «nos quieren porque nos hacemos querer».



Las iglesias ortodoxas son protegidas por los militares españoles

Ya ha pasado un año desde que finalizó el conflicto en Kosovo. En junio de 1999, la Internacional para Kosovo (KFOR). La situación ha evolucionado positivamente, contribuyendo a la estabilización de la zona. Ahora, la Brigada Paracaidista le ha dado un paso por hacer. El próximo paso será el retorno de los refugiados serbokosovares.



En Kosovo hay niños por todas partes y aprovechan cualquier oportunidad para acercarse a los soldados españoles.

M. Ángeles Moya. Kosovo ante la presencia de un pueblo reprimido hay que proporcionar seguridad; ante la presencia de un pueblo deprimido hay que dar ayuda humanitaria. Ése es el resumen de la misión y así nos lo contaba el jefe del Batallón español en Kosovo (KSPBAT-II), con Cuartel General en Istok, teniente coronel Martín Alonso. Los 651 hombres y mujeres de la Brigada Paracaidista, que han permanecido en Kosovo durante cuatro meses, le han pasado el testigo a los de la Brigada de Infantería Ligera Aerotransportable (BRILAT) «Galicia». La situación está aparentemente tranquila en la zona y los 1.175 efectivos que integran el contingente español (cuyo grueso es el KSPBAT) han contribuido a que esto sea así.

«Nosotros vinimos en pleno proceso de desmilitarización del Ejército de Liberación de Kosovo

(UÇK) y el proceso ha concluido», aseguraba el jefe de operaciones del KSPBAT, comandante Tras casa. Las principales misiones que han desarrollado las tropas españolas se han basado en hacer cumplir el Acuerdo Técnico Militar que se firmó hace un año, en junio. Patrullas, *check-point*, proporcionar seguridad a iglesias serbias (de religión ortodoxa)... Ése ha sido el día a día, «y eso es lo duro», comentaba el capitán Pardo de Santayana, al mando de la compañía destacada en Djurakovac: «se capaces de salir todos los días con la misma ilusión y creerte lo que estás haciendo». Ellos lo han hecho

«Estamos preparados para lo que sea»

En Kosovo la mayoría de la población es albanokosovar, excepto pequeños núcleos de población serbia, gitana o bosnaca, a los que proporcionan seguridad las tres compañías de fusiles españolas. Y

Kosovo

DESPUÉS DEL CONFLICTO

1999 se firmó el Acuerdo Técnico Militar y comenzó el despliegue de la Fuerza de paz de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE) desde entonces y los militares españoles han puesto su "granito de arena" para ayudar a la Aerotransportable de Galicia. Todavía quedan muchas cosas por hacer, el retorno que se producirá dentro del área de responsabilidad española.



«Yo esperaba encontrarme tantos», comentaba el sargento 1º Mateo, de la Brigada Aerotransportable de Galicia

gran reto al que se enfrentarán ahora nuestras tropas será el retorno de los refugiados serbios. «Está previsto que los serbokosovares vayan regresando, por eso hemos hecho una serie de planes de contingencia para estar preparados ante cualquier situación», explicaba el teniente coronel Martín Alonso. Un asunto que no preocupa al cabo 1º Laria, de la BRILAT. «Somos profesionales y estamos preparados para lo que haga falta», argumentaba.

Los enfrentamientos entre serbios y albanokosovares en la ciudad de Mitrovica y el valle de Presevo, zonas fuera del área de responsabilidad española, dieron lugar a las dos misiones de mayor envergadura a las que tuvieron que hacer frente los miembros de la BRIPAC. «Colaboramos con otros ejércitos y pudimos controlar la situación», señalaba el comandante Trascasa, quien estuvo el frente de la unidad multinacional que se desplazó a Mitrovica

formada por italianos, franceses y portugueses.

También se puso en marcha el "Plan Paracaidistas por Kosovo", compuesto por los programas "Tolerancia", "Cervantes", "Imagen", "Educación Vial" y "Ayuda Humanitaria". El programa "Cervantes" es el que da los frutos más visibles. Los niños de la zona han aprendido a hablar castellano, como es el caso de Ideal, que se nos acercaba para decirnos su edad, los hermanos que tenía y dónde vivía. «Sólo llevaba dos meses aprendiendo nuestro idioma! Y también el programa de ayuda humanitaria ha servido de mucha ayuda a la población civil de la zona. «A Ahmet, de 87 años, le hemos llevado comida porque vive solo. Se ha despedido de nosotros con un gran abrazo», decía el teniente Crespo, del equipo Cívico Militar (CIMIC). Por eso, al paso de nuestros BMR, niños y mayores levantan sus brazos para saludar a los soldados españoles.

El apoyo a la fuerza

El Elemento de Apoyo Logístico Nacional (KNSE-III) está destacado en Skopje (FYROM)

M.A. Moya. Skopje
El Elemento de Apoyo Logístico Nacional (KNSE-III), destacado en Skopje, en la antigua república yugoslava de Macedonia, (FYROM), está compuesto por 308 efectivos procedentes, en su mayor parte, de la Agrupación de Apoyo Logístico nº 41 de Zaragoza, y estarán desplegados en la zona hasta mediados de julio. «Lo bonito de aquí es que la gente trabaja y que el trabajo se hace bien. Esto no es un tópico porque ha habido veces en las que hemos tenido que trabajar hasta las dos de la mañana», comentaba, orgulloso, el jefe de la unidad, teniente coronel Aparicio.

El KNSE está estructurado en unidades de mantenimiento, abasteci-

miento, transportes y de Asistencia Sanitaria. Esta última destacada en Istok (Kosovo), donde está el grueso del contingente español.

La Sección de Transportes, al mando del capitán Salvador, se ocupa, entre otras cosas, de organizar los vuelos en la estafeta semanal de los martes y de repartir la correspondencia oficial, así como las cartas y los paquetes que llegan desde España. «En un día hacemos llegar la paquetería a todos los destacamentos porque la gente la espera con muchas ganas», explica el capitán.

Y todos en el KNSE trabajan con ilusión para atender a sus compañeros desplegados en Kosovo. «Es necesario que ellos estén contentos», afirmaba el teniente coronel Aparicio.



A la población civil le encanta ser atendida por los médicos españoles

«Nos piden medicamentos»

La Unidad de Asistencia Sanitaria (UASAN) está destacada en Istok y tiene tres equipos de estabilización que se mueven por la zona

M.A.M. Istok
La Unidad de Asistencia Sanitaria (UASAN) se encuentra en Istok (Kosovo). Está compuesta por una célula quirúrgica y por unos equipos complementarios: odontología, veterinaria y farmacia. «Nuestra misión es estabilizar a los heridos graves, en caso de haberlos, y ponerlos en las mejores condiciones de evacuación posibles», explicaba el jefe de la unidad, teniente coronel Casal. Los primeros cuidados médicos los proporciona el botiquín del KSPBAT. Allí, el teniente médico Romero y el alférez Diplomado Universitario en Enfermería (DUE) Aceituno, atendían a Sabrie, de 56 años. «Con la tensión que tiene (23/13) en España sería hospitalizada», comentaba el teniente. «Cada día atendemos a unos 30 civiles», nos contaban el cabo 1º Sieiro y el cabo Gasca. Ambos hicieron un curso básico de primeros auxilios antes de ir a Kosovo.

Además, existen tres equipos de estabilización que dependen de la UASAN, compuestos cada uno de ellos por un médico y un DUE, destacados en Rakos, Djurakovac y Zlokucane. Estos equipos se van rotando semanalmente. En Rakos nos encontramos con la teniente médico Santos Guerrero y con la alférez DUE Fernández Barredo. Ellas atienden al personal español destacado en esa pequeña localidad kosovar y también a grupos de civiles que solicitan su asistencia. «Cuando nos ven llegar, enseguida se acercan a pedirnos medicamentos», explicaba la teniente médico mientras le tomaba la tensión a una señora de 65 años. «Les encanta que les tomemos la tensión, y la tienen muy alta porque toman mucho café», nos comentaba la alférez Fernández. «El atender a los civiles no es una obligación, lo hacemos por congratularnos con ellos», decía el teniente coronel Casal.

NACIONAL

PEREGRINACIÓN ▼

▼ Lourdes (FRANCIA)

BREVES

350 militares españoles participan en la 42ª Peregrinación Militar Internacional

Las FAS peregrinan a Lourdes

Silvia Edo. Madrid
Un grupo de 350 militares españoles han participado en la 42ª Peregrinación Militar Internacional a Lourdes, celebrada desde el 19 hasta el 22 de mayo en esta localidad francesa.

En esta peregrinación, en la que han participado 13.500 militares de 29 países, ha habido dos tipos de actos: los internacionales, en los que participaban todas las naciones presentes, y los propios del grupo español. Entre los primeros, cabe destacar el acto de acogida y apertura del viernes 19 de mayo, desarrollado en la Basílica de San Pío X. También hubo un prólogo musical, desfile de banderas de las naciones participantes, saludo de acogida del obispo castrense de Francia, testimonios de jóvenes militares que este año habían sido bautizados, confirmados o habían contraído matrimonio y un tiempo de mensajes de paz.

El día 20 los actos más significativos fueron la procesión del Santísimo, la Bendición de los Enfermos, el homenaje a los caídos y la Procesión de las Antorchas. El día 21, por la mañana, hubo una Misa Internacional en la que el prefecto de la Congregación para los Obispos, Lucas Cardenal Moreira, realizó una homilía, dirigida a todos los peregrinos y militares presentes. «Como soldados, en vuestras diferentes naciones, no solamente se coloca en vuestras



Uno de los actos más emotivos de la Peregrinación fue la Procesión de las Antorchas

manos un arma, sino que frecuentemente se os deben enseñar las técnicas del ataque y la defensa. Esta Peregrinación os otorgará el deseo de contribuir a tejer la paz con las armas de la justicia y de la comprensión mutua», afirmó el prefecto en la homilía.

El grupo español, antes de partir, tuvo una misa en la Basílica del Pilar de Zaragoza y, en Lourdes, también organizó actos propios como

misas en la Basílica del Rosario y en la Gruta Vía Crucis y un Rosario. El Jefe del Estado Mayor del Ejército, general de ejército Alfonso Pardo de Santayana, acudió en representación de las Fuerzas Armadas españolas, ya que cada año lo hace el Jefe del Estado Mayor de cada Ejército.

La historia de la Peregrinación
La Peregrinación Militar Internacional, que se desarrolla todos los

años en Lourdes, remonta sus orígenes al final de la Segunda Guerra Mundial, cuando algunos capellanes castrenses de las partes contendientes convocaron a soldados procedentes de los frentes y fueron con ellos a Lourdes en son de reconciliación y para rezar a la Virgen por la paz. El Ejército español, en coordinación con la Diócesis Castrense, ha participado en esta Peregrinación desde el año 1958.



Premios de la revista "El Ejército" 1999

El Jefe del Estado Mayor del Ejército (JEME), general de ejército Alfonso Pardo de Santayana, presidió, el 29 de mayo, la entrega de Premios de la revista "El Ejército" 1999. El primer premio lo recibió el comandante José Luis Calvo, por su artículo *El túnel estratégico*, en el que reflexionaba sobre la necesidad del uso de la fuerza a raíz del conflicto en Kosovo. El teniente coronel Pedro Pérez, autor de *La "conjuntez", otro punto de vista*, se llevó el segundo premio. Y el tercero fue para el artículo *Evolución sin revolución. Una visión de la Alianza*, publicado por Eva Díez. Durante el acto, el JEME expresó su deseo de que los premios sirvieran de estímulo a la participación.



Una Batería de Montaña, en el "Ardent-Ground"

Una Batería del Grupo de Artillería de Montaña 1 (Huesca), asignada a las Fuerzas de Reacción Inmediata (AMF) de la OTAN, y una unidad de apoyo logístico de la AALOG nº 41 (Zaragoza) han participado, del 4 al 22 de mayo en Hungría, en el ejercicio "Ardent-Ground-2000", realizado anualmente por la Alianza en uno de sus países miembros. Se llevaron a cabo ejercicios de instrucción de artillería con y sin fuego real, utilizando los procedimientos OTAN y consiguiendo la integración de todos los países participantes bajo un mismo mando. Las maniobras finalizaron con una demostración de potencia de fuego real a la que asistió el primer ministro húngaro y diversas autoridades civiles y militares.



EL "Numancia" realiza el ejercicio "Galacho-2000"

El Grupo "Dragones de Soria" y una sección Ligera del Regimiento de Caballería Ligero Acorazado "Numancia" nº 9 realizaron, el día 8 de mayo, el ejercicio "Galacho-2000", consistente en el paso del río Ebro. La práctica estuvo integrada en un tema táctico en el que la Brigada "Castillejos" ordenaba al Regimiento establecer una cabeza de puente al otro lado del río, supuestamente ocupado por unidades helitransportadas enemigas. Se contó con la colaboración del Regimiento de Pontoneros y Especialidades de Ingenieros nº 12, que instaló un puente flotante MAN y una compuerta. Una primera oleada con lanchas zodiac proporcionó la seguridad suficiente para su establecimiento.

▼ Madrid

▼ INGENIEROS

San Fernando, patrón de Ingenieros

Fernando III "El Santo", Rey de Castilla y León, fue elegido patrón del Cuerpo de Ingenieros por una Real Orden de 2 de Mayo de 1805



Elvira Palomo. Madrid
El Arma de Ingenieros celebra el 30 de mayo la festividad de su patrón, San Fernando, y además este año conmemora el octavo centenario de su nacimiento. Fundado en 1711 por el ingeniero de origen flamenco Jorge Próspero de Verboom, el Cuerpo de Ingenieros permaneció sin patrón durante todo el siglo XVIII. Fue en 1805, tres años después de que se creara el Regimiento Real de Zapadores-Minadores, cuando por Real Orden de 2 de Mayo de 1805, Godoy elige como patrón para el Cuerpo de Ingenieros a San Fernando.

El *Estudio Histórico del Cuerpo de Ingenieros del Ejército* atribuye esta decisión al afán de Godoy de agradar a la Corona, ya que no hay más documentos que justi-

fiquen tal decisión. Por otra parte, el futuro Rey de España y Príncipe de Asturias se llamaba también Fernando, y el Santo Rey castellano-leonés era patrón de la Casa Real española.

Además, cabe destacar la identidad de la propia biografía de San Fernando y sus circunstancias con las del cuerpo. San Fernando dio un enorme impulso a la Reconquista, puso sitio a numerosos castillos y ciudades fortificadas gracias, en gran parte, a la formación académica de los Ingenieros, cuyas funciones básicas eran la construcción y reconstrucción de fortificaciones y la dirección en el ataque a las mismas.

En cuanto a la personalidad de San Fernando sobresale su valor, reconocido incluso por sus enemigos, su audacia, su decisión, su fortaleza de carácter, su lealtad a la

palabra dada y su tolerancia. Una vez finalizada cada batalla su primera acción era visitar y atender a los heridos. Por eso se considera que Fernando III era la personificación del caballero medieval cristiano.

La fortaleza, la lealtad y el valor son las tres virtudes más señaladas de San Fernando. Estas cualidades han caracterizado al Arma de Ingenieros del Ejército, tanto individual como colectivamente. Por ello, ha pasado a ser el lema y la referencia moral de los Ingenieros.

Actualmente la patrona de los Ingenieros de Armamento es Santa

Bárbara, cuya festividad se celebra en diciembre, mientras que el 30 de mayo los componentes de la especialidad fundamental de Ingenieros, del Cuerpo de Ingenieros Politécnicos (rama de Construcción y Electricidad) y del Cuerpo de Especialistas del Ejército (sistemas de telecomunicación y electricistas de transmisiones) celebran San Fernando.



San Fernando inspeccionando una construcción

NACIONAL

Colmenar Viejo (Madrid)

INGENIEROS

El Ejército de Tierra limpia lo que ensucia y se preocupa por la ecología y el medio ambiente. Prueba de ello es la operación "Tierra limpia" que están desarrollando miembros de las unidades de Zapadores de Melilla (Regimiento de Ingenieros nº 8), Burgos (Regimiento de Ingenieros nº 1) y Madrid (Unidad de Zapadores nº 12 y Regimiento de Ferrocarriles nº 13), en el campo de tiro y maniobras de San Pedro, situado en el término municipal de Colmenar Viejo (Madrid).

Una operación de limpieza

El campo de tiro, próximo a la base de las Fuerzas Aeromóviles del Ejército de Tierra (FAMET), estaba arrendado al Ministerio de Defensa desde hacía 50 años. De las 70 parcelas en las que está dividido, una de ellas pertenece al Ayuntamiento de Colmenar y el resto a particulares.

La operación "Tierra limpia" consiste en limpiar de proyectiles el campo de tiro

Ahora ha llegado el momento de devolver el terreno a sus dueños, puesto que finaliza el contrato, y es tarea del Ejército limpiarlo de proyectiles y restos de metralla que han quedado sepultados o semienterrados con el paso del tiempo. «Hay que devolver el terreno, que tiene 1.082 hectáreas, en el mismo estado en que nos lo dejaron», afirmaba el jefe de la unidad operativa, capitán Álvarez, del Regimiento de Ferrocarriles nº 13.

Mantener la "Tierra limpia" es cosa de todos

El Ejército limpia de proyectiles el campo de San Pedro



Los Técnicos en Desactivación de Explosivos (TEDAX) trabajan más de ocho horas diarias para limpiar el campo de tiro

Los 47 soldados profesionales y los 16 cuadros de mando que participan en la operación "Tierra limpia", cuyo mando táctico lo ostenta el jefe del Regimiento de Ferrocarriles (RFC), coronel Mullor, comenzaron sus trabajos de "limpieza" el día 22 de mayo. Previamente realizaron un curso de reciclaje en la Academia de

Ingenieros de Hoyo de Manzanares (Madrid), donde está el Grupo de Explosivos, Minas y Artefactos No Reglamentarios (GREMANOR).

Hasta el 15 de noviembre

La operación está dividida en dos fases: la primera finalizará el 31 de julio y la segunda, que comenzará en

septiembre, está previsto que concluya el 15 de noviembre. El trabajo diario comienza a las ocho de la mañana y finaliza, teóricamente, a las seis de la tarde. «En realidad trabajamos más horas de las previstas, pero hay que hacerlo para acabar cuanto antes y dejar limpio el terreno. Eso se consigue pisando cada metro,

sin dejarse ni uno atrás», comentaba el sargento Serrantes, del Equipo de Desactivación de Explosivos (EDE) del Regimiento de Ingenieros de Castrillo del Val (Burgos). «Hemos encontrado restos a dos metros de profundidad», añadía.

El proceso que están siguiendo lo explicaba el capitán Villanueva, de Melilla. «Primero se delimita la zona de terreno sobre la que se va a trabajar; a continuación se hace el reconocimiento de superficie, con detectores de metales Tyce; después se realiza un reconocimiento en profundidad con el detector de gran bucle. El trabajo de campo se almacena en un Datalogger (sistema de recogida de datos) y esa información se vuelca al Magnex (sistema informático), el cual te proporciona, sobre un plano del terreno, todos los datos acerca de la profundidad, diámetro, volumen e inclinación que tiene el proyectil».

El campo quedará totalmente limpio de cualquier resto de material

Y el trabajo se refleja en los resultados. «Limpiamos aproximadamente siete hectáreas de terreno diarias», explicaba el sargento Díaz, de Burgos. Hasta ahora se han encontrado proyectiles de artillería, restos de esquirlas metálicas y algunas espoletas. «Todo lo que se está retirando se almacena en un lugar seguro del campo y se destruye para que no quede ni siquiera un pequeño fragmento de material», aseguraba el jefe del Batallón de Zapadores del RFC, teniente coronel Serrano.

Canarias

NOMBRAMIENTO

El teniente general Borra es nombrado jefe del Mando y Zona Militar de Canarias

Silvia Edo. Madrid
El teniente general Borra ha tomado posesión de la Jefatura del Mando y Zona Militar de Canarias.

El acto castrense, celebrado en la plaza Weyler el día 26 de mayo, ha consistido



do en una formación y posterior desfile de una compañía de Honores de la Jefatura de Tropas de Santa Cruz de Tenerife, formada por dos secciones del Regimiento de Infantería Ligera "Tenerife" nº 49 y una sección del Regimiento de Artillería Mixto nº 93.

Una vez recibidos los honores de ordenanza, el teniente general Borra procedió a pasar revista a la formación, acompañado por el Comandante Militar de Santa Cruz de Tenerife, general Zorzo.

Posteriormente, el nuevo jefe del Mando y Zona Militar de Canarias se dirigió a las autoridades presentes para agradecer el nombramiento. «Este cargo me produce una gran satisfacción porque supone la culminación de mis aspiraciones militares, después de más de 42 años de servicio en el Ejército», señaló el teniente general Borra.

El acto final de toma de posesión, que se llevó a cabo en el interior del Palacio de Capitanía, puso el colofón a la ceremonia.

Almería

ANIVERSARIO

La VII Bandera de La Legión celebra el 75 aniversario de su fundación



Silvia Edo. Madrid
La VII Bandera "Valenzuela" de la Legión ha conmemorado el 75 aniversario de su nacimiento. Para celebrarlo se han realizado una serie de actos en la base "Alvárez de Sotomayor", con sede en Viator (Almería). La celebración estuvo presidida por el jefe de la Brigada de la Legión, general Gomáriz de Robles, y consistió en una formación de sábado legionario,

el acto de homenaje a los caídos y una comedia de hermandad. Además, se realizaron competiciones deportivas y juegos cuarteleros.

Una larga historia

La VII Bandera se creó en 1925 en Dar Rifien, teniendo sus primeras bajas en combate durante el desembarco de Alhucemas. Después de su participación en la Campaña de África y en la Guerra Civil, la Bandera queda encuadrada en el tercer Tercio con guarnición en El Krinda (Larache) que, en 1958, adopta la denominación de "Sahariano".

Junto con el resto de unidades del tercer Tercio, la VII Bandera se trasladó a la isla de Fuerteventura hasta que, en enero de 1996, con la creación de la Brigada de la Legión (BRI-LEG), se establece de forma definitiva en la base "Alvárez de Sotomayor", en Viator.



Se realizó un desfile para conmemorar el 75 aniversario

INTERNACIONAL

ENTREVISTA

«Nuestro reto es el retorno»

El teniente general Ortuño habla para Tierra

EM. Ángeles Moya. Pristina. El teniente general Juan Ortuño Such es el jefe de la Fuerza Internacional en Kosovo (KFOR), una fuerza compuesta por 45.000 hombres. Es el contingente con mayor número de efectivos que tiene desplegado la OTAN en estos momentos.

En junio hace un año que finalizó el conflicto en Kosovo y comenzó el despliegue de la KFOR, ¿cómo está la situación actualmente?

Afortunadamente se han ido cumpliendo todos los pasos previstos. Ahora mismo KFOR sigue proporcionando disuasión para evitar que la situación vuelva a lo que fue anteriormente. El cumplimiento del Acuerdo Técnico Militar que se firmó en junio de 1999 está siendo muy estricto.

Los serbios y los albanokosovares han reconocido las atrocidades cometidas

Parece ser que el siguiente paso es el retorno de los refugiados serbios...

Efectivamente, se va a completar ahora el tema de los retornos, menos numerosos que los que se han realizado anteriormente pero con más delicado cumplimiento.

¿Cuántos serbios pudieron salir de Kosovo?

No se sabe el número exacto pero alrededor de los 100.000.

¿Volverán a los lugares que abandonaron?

Los que vuelvan ahora a los lugares iniciales indudablemente serán pocos. Esto crea problemas porque en algunos sitios el enfrentamiento fue más fuerte y ahí es más difícil que vuelvan. Estamos tratando de orientar ese regreso de una forma ordenada y a los lugares donde se presentan menos dificultades.

¿Cuándo y cómo comenzará a producirse el regreso?

El tema de los regresos es muy importante porque es necesario para la regeneración moral de Kosovo. El acuerdo que se ha establecido para que esto se haga, porque además hay que empezar a hacerlo ya, ha sido organizar un comité compuesto por representantes de la Misión de Naciones Unidas para la Administración Interina en Kosovo (UNMIK), del Alto Comisionado de Naciones Unidas para los Refugiados (UNHCR), del Cuartel General de la KFOR (el teniente general Ortuño forma parte del comité) y también por representantes serbios.

¿Qué misión tiene este comité en el proceso de los retornos?

Proporcionar elementos de seguridad para garantizar el regreso. La idea base es que sea un retorno organizado, seguro y sostenible. Ahora acaba de aprobar un documento de 11 puntos en el que se hace una apuesta muy seria por la convivencia y la tolerancia, con dos puntos muy importantes. Uno de ellos hace un reconocimiento público de los crí-

menes cometidos por los serbios con anterioridad y que los autores de los mismos deben ser juzgados. Y eso lo han reconocido los serbios. En el otro punto los albanokosovares reconocen también que después de la campaña aérea ha habido presiones y malos tratos a los serbios. Eso ha costado, pero está publicado y reconocido. Hace dos meses era inconcebible, por eso digo que hay esperanzas de que la situación, poco a poco, vaya mejorando.

En el mes de octubre se celebrarán elecciones locales en Kosovo

¿Cuál es la misión de la KFOR?

La KFOR está analizando las áreas en las que el retorno tiene más posibilidades y se puede proporcionar una mayor seguridad con un número de fuerzas que lo puedan afrontar. Además, se preparan también planes para la reconstrucción.

¿Cuál será el procedimiento?

Primero se eligen los lugares, que inicialmente están dentro del área de responsabilidad española. Los representantes serbios tienen que ver los lugares seleccionados y entonces hay que ponerse en contacto con las familias que se han ido de esas zonas. Lo normal es que vengan los cabezas de familia para que vean cómo está la zona. Entonces deciden volver voluntariamente y se irá produciendo la inte-

Pristina (Kosovo)

gración. Este proceso ya ha comenzado.

En octubre está previsto que se celebren elecciones locales, ¿van a participar los serbios? ¿ya estarán aquí para entonces?

Ahora mismo se está pidiendo que participen todos. Algunos no habrán regresado, otros que han regresado no están participando en

el proceso inicial de la inscripción... No se sabe al final lo que pasará. Lo que sí está claro es que las elecciones se van a celebrar, ya que no se puede esperar a que se reúnan todos. Las elecciones se aprenden realizándolas. Hay que dar ese paso, lo cual no quiere decir que luego se vuelvan a hacer de modo más completo.



El teniente general Ortuño se muestra optimista con respecto al futuro

BOSNIA-HERZEGOVINA

S F O R

PM. Ángeles Moya. Madrid. Por primera vez desde que finalizó el conflicto en Bosnia-Herzegovina, un tren de pasajeros ha circulado por la zona. Y el tren es español. Las pruebas, que se desarrollaron el día 22 de mayo, están enmarcadas en el proceso de expansión internacional que está realizando la empresa española TALGO.

El tren partió desde la ciudad croata de Ploce, hizo parada en Mostar y llegó hasta Zagreb (capital de Croacia). A bordo del tren iba la máxima autoridad militar española en Bosnia-Herzegovina, el general José Luis Barrón, quien ocupa el cargo de adjunto para las relaciones exteriores del general jefe de la División Multinacional Sureste, en la que está integrada la Agrupación Táctica (AGT) "Córdoba" XIII, actualmente desplegada en la zona.

El general Barrón hizo el recorrido hasta Mostar, donde fue recibido por el jefe de la AGT "Córdoba", coronel Fernando Cano.

Traslado a España de un joven bosniocroata La Agrupación Táctica española ha hecho posible el traslado a España de un joven bosniocroata para ser operado en Barcelona tras sufrir un aparatoso accidente que le causó heridas en el rostro, mientras jugaba con unos amigos en las proximidades de su casa.

Un tren español en Bosnia

Es el primero que circula por tierras herzegovinas

Ivan Glibo, de 16 años, cogió un artefacto explosivo del suelo y éste se accionó, hiriéndole en el ojo derecho. El joven, que presentaba restos de metralla en la cara, perdió ca-

si la totalidad de la visión. El padre de Ivan, policía local de la ciudad de Mostar, donde se encuentra el Cuartel General de la Agrupación española, recurrió a la ONG cordobesa Mu-

jeros en Zona de Conflicto (MZC). Su máxima representante en Bosnia-Herzegovina, Meri Katunaric, solicitó el apoyo necesario a los soldados españoles para efectuar el traslado a España del joven bosniocroata.

Ivan embarcó en el aeropuerto de Mostar, el día 11 de mayo, en un avión Hércules que lo llevó hasta la base aérea de Getafe, desde donde fue trasladado a Barcelona para ser intervenido.

Homenaje a los compañeros desaparecidos Los hombres y mujeres que componen la Agrupación Táctica "Córdoba" han rendido homenaje a dos de sus compañeros que perdieron la vida en tierras herzegovinas, en mayo de 1994.

El sargento Fernando Casas y el intérprete Mirko Mikulic fallecieron el día 22 de mayo, al precipitarse el BMR en el que viajaban por un terraplén de más de 100 metros de desnivel. El accidente se produjo en las proximidades de Kocine, localidad bosnia situada al sudeste de Mostar.

Precisamente hasta el lugar donde perdieron la vida el sargento Casas y el intérprete Mirko Mikulic se desplazó, el día 22 de mayo del presente año, una comitiva española presidida por el general Barrón, acompañado por el jefe de la AGT, coronel Fernando Cano.



El tren español hizo una parada en la estación de ferrocarril de Mostar

TECNOLOGÍA

Madrid

VEHÍCULOS

Los BMR se adaptan a los nuevos tiempos

Con el objetivo de prolongar su vida útil los Blindados Medios sobre Ruedas del Ejército de Tierra han sido sometidos a un profundo proceso de modernización

Por el buen servicio prestado, los Blindados Medios sobre Ruedas (BMR) del Ejército español han sido sometidos a un profundo proceso de modernización. Desde diciembre de 1996, fecha en la que se inició el programa de modernización, más de 450 BMR han experimentado importantes modificaciones.

Además de las modernizaciones específicas que han afectado a determinadas versiones de los BMR, se han realizado una serie de

cambios comunes a todos los modelos. Así, se ha optimizado el plan de carga, lo que da autonomía al vehículo en cuanto a vida y servicio. A su vez, y atendiendo a las nuevas amenazas, se ha incrementado el blindaje del casco para ofrecer mayor protección contra la munición del calibre 12,70.

Para aumentar la seguridad del blindaje, el vehículo tiene en dotación unas planchas de acero desmontables capaces de proteger a los fusileros que se asomen por las escotillas superiores. Otra de las mo-

dernizaciones aplicadas ha sido la instalación de un sistema contraincendios del motor y otro para la cámara de tripulación.

En virtud de la comodidad de los tripulantes, se han sustituido los bancos que antes llenaban la cámara de combate por asientos individuales. A su vez, los nuevos vehículos llevan instalado un potente sistema de calefacción y aire acondicionado.

Versiones modernizadas

Entre las versiones de la familia BMR que han sido sometidas a mo-



La capacidad interior del BMR se ha visto incrementada

dernización están el portapersonal, el portamisiles TOW y Milán, el portamorteros de 81 y 120 milímetros, el que alberga la estación de transmisiones "Mercurio", el BMR ambulancia y el encargado de transportar al equipo de desactivación de explosivos.

En el nuevo BMR portaMilán se ha incluido un mejor kit de asistencia y, sobre todo, se ha optimizado el espacio interior destinado a transportar los misiles. De esta manera, se han integrado las tres cajas de misiles que llevaba el modelo antiguo en uno sólo, quedando los Milán más cerca del tirador.

El nuevo BMR ambulancia ha visto notablemente incrementado su espacio interior, adquiriendo la capacidad de trasladar a cuatro heridos. También está provisto de una instalación de oxígeno para desarrollar respiración asistida y artificial y, quitando dos camillas, es posible adaptar un aparato desfibrilador. La nueva ambulancia BMR tiene, a su vez, las capacidades necesarias para integrar en ella una Unidad de Cuidados Intensivos.

Otra de las versiones de la familia BMR que se ha modernizado ha sido la encargada de trasladar al equipo de desactivación de explosi-

vos. Este vehículo tiene capacidad para poder mover la dirección y el cabestrante con el motor parado gracias a dos bombas auxiliares. Además, se le ha dotado de una generosa caja de Faraday para transportar materiales peligrosos como detonadores o explosivos, frecuentemente empleados por los equipos de desactivación de explosivos.

Necesidad de modernización

El empleo de Blindados Medios sobre Ruedas en misiones de mantenimiento de la paz en Bosnia-Herzegovina y Kosovo reveló la necesidad de modernizar estos vehículos para adaptarlos a las nuevas misiones. Así, el Estado Mayor del Ejército en colaboración con la Unidad de Doctrina de la Academia de Infantería de Toledo redactó los requerimientos operativos necesarios para que los técnicos comenzaran a trabajar. La empresa Santa Bárbara Blindados (SBB) fue la encargada de desarrollar los prototipos mejorados que empezaron a recibirse en las unidades en noviembre de 1998.

Además de los trabajos realizados por SBB, el Centro de Mantenimiento de Sistemas Acorazados nº 1 ha colaborado en la modernización de 50 vehículos.

Más de 450 Blindados Medios sobre Ruedas han sido ya modernizados



El BMR ambulancia tiene las capacidades necesarias para integrar en ella una Unidad de Cuidados Intensivos

UNIFORME

Madrid

Preparados para el frío

El traje intemperie sustituirá al chaquetón de campaña

El tradicional chaquetón de campaña va a ser sustituido, en un plazo de cuatro años, por el nuevo traje intemperie con forro polar. Este nuevo equipo, diseñado por los responsables del Parque y Centro de Abastecimiento de Material de Intendencia (PCAMI), está integrado por dos prendas, de gran comodidad y versatilidad, que conjugan aislamiento y transpirabilidad.

El traje intemperie está compuesto por un conjunto de chaqueta y pantalón, impermeable y mimetizado, y por un forro polar de color caqui. Entre sus características técnicas destaca el tejido exterior tripa formado por tejido soporte, mem-

brana y malla. Con esto se consigue una alta impermeabilidad y unos parámetros altos de transpirabilidad. Se trata, también, de una prenda muy ligera, en la que el peso del tejido no supera los 225 gramos/m² y soporta una columna de agua que alcanza los 9 metros, lo que le convierte en una prenda muy resistente a la lluvia. Por su parte, el forro polar está dotado con un tejido técnico, similar al Polartec, que le hace muy resistente al frío.

Los nuevos equipos ya han sido entregados a los soldados españoles que prestan sus servicios en Bosnia-Herzegovina y Kosovo, pero se tiene previsto que forme parte del vestuario de todas las unidades.



El nuevo traje intemperie combina la transpirabilidad con la impermeabilidad

ENTREVISTA

POLÍTICA

Con Luisa Fernanda Rudi

Nuria Fernández

«He definido la política local como un máster en la vida»

Dice que la tachan de fría y distante, sin embargo su sonrisa abierta y su amabilidad muestran lo contrario. Luisa Fernanda Rudi entró en el mundo de la política casi por casualidad y, poco a poco, se ha ido abriendo camino. Ahora ya es la primera presidenta del Congreso de los Diputados.

Nació en Sevilla porque su padre, militar destinado en El Aaiún, estaba haciendo un curso allí. Pero Luisa Fernanda Rudi afirma que es zaragozana por los cuatro costados y que de Sevilla sólo tiene el nacimiento y el bautismo. La actual presidenta del Congreso es auditora y profesora de Derecho Mercantil y entró en la política pensando que su paso por ella iba a tener poca trascendencia. Sin embargo, ha sido diputada regional de Aragón, miembro de la mesa del Congreso y alcaldesa de Zaragoza durante cinco años.

«Pensé que mi paso por la política iba a ser una experiencia más»

¿Cómo fueron sus orígenes en la política?

Entré en política en el año 1982, en la convocatoria de las elecciones generales. Alianza Popular iniciaba su apertura hacia el centro-derecha y buscaba gente que pudiera responder a sus nuevos criterios. Yo era un poco la imagen de mujer joven, profesional, con despacho abierto, por lo que me ofrecieron ser candidata al Congreso. Yo nun-

ca me había planteado entrar en política y dije que no, pero al final me convencieron. Pensé que era una experiencia más, pero estaba muy equivocada: han sido muchas experiencias y en un periodo de tiempo muy dilatado.

¿Cómo pudo compaginar el trabajo en su despacho con la actividad política?

Al principio no tenía la actividad política que tengo ahora. En la etapa como diputada regional fue sencillo porque estaba en Zaragoza. Pero los años siguientes lo llevé con mucha dificultad. Había un continuo trasvase de mi tiempo del despacho hacia la política y en 1993 decidí que era imposible compaginar las dos cosas.

¿Qué ha supuesto para usted la etapa como alcaldesa de Zaragoza?

Cuando fui nombrada candidata al Ayuntamiento de Zaragoza, las encuestas ya daban un índice de conocimiento de mi persona de más del 90%. Pero sí que es cierto que siendo alcaldesa la atracción para la gente de la ciudad fue mayor. Me he dado cuenta de que el alcalde es el personaje político que la gente siente más cercano y al que más se utiliza como punto de referencia para todo, y eso tiene sus ventajas e inconvenientes. El Gobierno local implica una vida muy intensa y yo lo

he definido como hacer un máster en la vida, porque el abanico de temas que tienes que tocar es tan amplio como la vida misma. A mí me llegaban las cartas más inverosímiles, pidiéndome, incluso, mediación en conflictos privados.

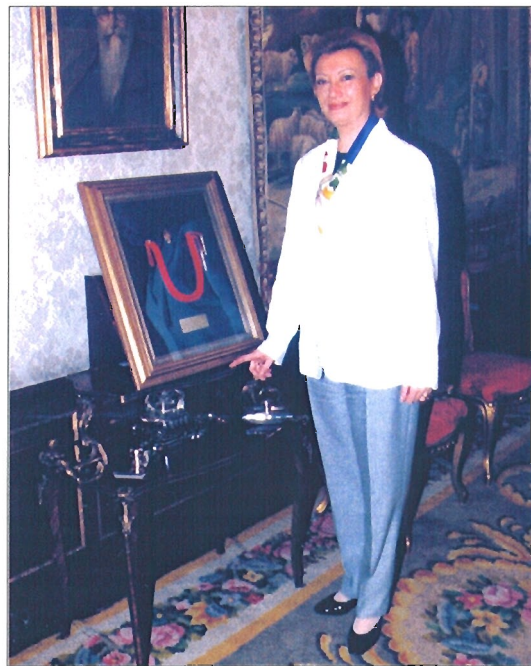
¿Ha visto cumplidos sus objetivos?

No soy mujer de objetivos a largo plazo, sino que pienso en lo que estoy haciendo en cada momento. En todas las etapas por las que he pasado he intentado hacer las cosas de la mejor manera posible. Ése ha sido y es mi objetivo. Sí es cierto que desde la actividad política se pueden hacer muchas cosas y, sin que suene a frase grandilocuente, lo que se intenta siempre es mejorar la sociedad y, por tanto, mejorar la forma de vida de todos.

«El alcalde es el personaje político que la gente siente más cercano»

Usted es hija de militar, ¿qué recuerdos tiene del ambiente castrense en la familia?

Recuerdo muy poco porque enseguida pasó a la reserva. Mi familia



Luisa Fernanda Rudi guarda con especial cariño las cadeteras de su padre

volvía a Zaragoza cuando yo tenía cuatro años, y mi padre ya estaba en la reserva. Lo que pude vivir de ese ambiente militar fueron los años en El Aaiún y no recuerdo mucho. Mi padre era Licenciado en Filosofía y Letras y en Zaragoza se dedicó a la enseñanza, aunque continuó durante mucho tiempo impartiendo clases de preparación militar.

¿Qué es lo primero que hizo cuando le comunicaron su nombramiento como presidenta del Congreso?

Cuando me llamó el presidente Aznar para hacerme la propuesta, inmediatamente después de colgar volví a levantar el teléfono para llamar a mi marido y comunicarle la noticia. Luego esperé a volver a hablar con el presidente, que me dijo que no lo hiciera público hasta que él hiciera unas gestiones, y cuando me lo confirmó aquello fue una locura. En mi agenda como alcaldesa tenía prevista la inauguración de unos restos arqueológicos de lo que había sido el muelle romano sobre el Ebro y fui, pero evidentemente la atracción para los medios ya no fueron las ruinas.

¿Se esperaba el nombramiento?

La verdad es que no. Mi nombre siempre ha sonado en el partido para muchas cosas y es algo que me he tomado con mucha tranquilidad. En ningún momento pensé en este nombramiento.

¿Qué retos se ha propuesto durante su presidencia?

En esta Casa he tenido experiencias muy importantes. Creo firmemente que el Parlamento debe ser el centro de la vida política de España. Las dos Cámaras, pero de una forma muy específica, por el papel que la Constitución le da, el Congreso de los Diputados. Por

eso todos mis pasos irán encaminados a incrementar su actividad y, sobre todo, a transmitirla, porque los diputados seguimos siendo unos grandes desconocidos para la gente de la calle, como lo es la labor que se hace puertas adentro. Y ésas son las cuestiones que quiero romper. Mi predecesor hizo mucho en esta línea y yo voy a continuar en el mismo y, si es posible, acrecentarlo.

«La labor de los diputados es desconocida por la gente de la calle»

Ya que ha nombrado al señor Trillo, y teniendo en cuenta su actual cargo, ¿se ve usted como ministra de Defensa?

De momento sólo me veo como presidenta del Congreso. Lo que sí he dicho muchas veces, cuando me preguntan por temas de igualdad, es que yo aquí he roto un molde, como lo rompí siendo la primera alcaldesa de Zaragoza. Como dije en mi discurso de toma de posesión, es un símbolo, no que Luisa Fernanda ocupara la presidencia, sino que lo hiciera una mujer. Y, en este sentido, constituirá un símbolo el día que haya una mujer al frente del Ministerio de Defensa.

¿Qué opinión tiene de la labor del Ejército?

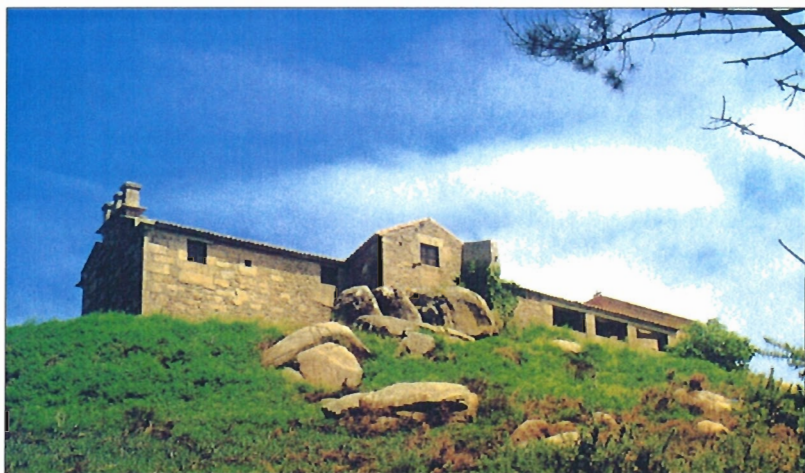
En primer lugar, pienso que es una institución plenamente imbricada en nuestra Constitución, como no podía ser de otra manera, y que además está cumpliendo de una manera impecable su función. Además, creo que el nuevo papel de las Fuerzas Armadas como garantes de la paz es muy de agradecer.



La Presidenta tiene como objetivo acabar con el desconocimiento de la labor de los diputados por parte de la gente

Ferrol: ciudad de tradiciones

Es uno de los núcleos urbanos poblados más antiguos



La iglesia de Chamorro es uno de los santuarios marianos con más tradición romera de Galicia

La ciudad de Ferrol goza de unas excelentes condiciones naturales que, junto con la suavidad de su relieve y la abundancia de tierras de cultivo de buena calidad, la convierten en uno de los enclaves poblados más antiguos. En la actualidad se puede apreciar este pasado en la pervivencia del barrio de pescadores, con un trazado medieval, y en sus estrechas e irregulares calles con algunas casas de balcones de madera, típicamente marineras.

El visitante puede empaparse de la historia de la ciudad visitando cualquiera de sus barrios más tradicionales. El más singular es el barrio de la Magdalena, que data de la época de Carlos III y ocupa uno de los emplazamientos más céntricos. En 1761 este monarca aprueba el plano del nuevo Ferrol, un perfecto rectángulo en forma de tableta de chocolate, con calles largas y rectas que se cortan con otras que bajan perpendiculares y con dos grandes plazas en sus extremos: la de Amboage y la de Armas, donde se localiza actualmente el Palacio Municipal. Este barrio, destinado a albergar a los oficiales de marina y a los técnicos de la construcción naval, constituye uno de los ejemplos más singulares de la arquitectura racionalista del siglo XVIII. Por la peculiaridad de su trazado y la tipología de sus casas, el barrio de la Magdalena fue declarado conjunto histórico-artístico en 1983.

Suculentas tradiciones

Además de su historia, Ferrol ofrece al viajero una amplia y variada gama de manifestaciones culturales, ar-

tísticas y festivas, algunas de ellas de honda tradición entre sus gentes. Tal es el caso de la tradición musical, ya que en la segunda mitad del siglo XVIII, Ferrol era uno de los centros de la ópera en Galicia. En la actualidad, pervive esa expresión de la música culta en los conciertos patrocinados por el Ayuntamiento en la "Decena de la Música" y en los premios del Concurso Nacional de Piano "Ciudad de Ferrol". Las procesiones de Semana Santa, declaradas de interés turístico nacional y consideradas como los mejores pasos de todo el norte de España, se remontan al siglo XVIII. Destacan por la belleza de sus tronos, cargados de flores que adornan las diferentes imágenes de los santos.

La gastronomía ofrece, también, una variada gama de productos de singular sabor local. Entre ellos destacan las almejas de la ría, el pulpo a la murgadesa y la empanada de diferentes ingredientes. No se puede dejar de degustar la gran variedad de mariscos, de excepcional calidad, y como postres, la manzana frita a la ferrolana, el arroz con leche y la tarta de Ferrol.

Datos de interés

Fiestas principales: las procesiones de Semana Santa, de gran belleza e interés, tienen su culminación en la romería de Chamorro, celebrada el primer lunes de Pascua.

Más información: la Oficina de Turismo de Ferrol (981 446 700) ofrece toda la información necesaria para disfrutar de la ciudad.



Informática

INTERNET... de interés

Silvia Edo

EJÉRCITO DE TIERRA

www.ejercito.mde.es

Esta es la página oficial del Ejército de Tierra en la red. En ella se pueden realizar consultas sobre unidades, material, publicaciones...

TODO SOBRE EL MODELISMO

<http://www.ingenius.com/mv/index.htm>

Web en la que puedes encontrar todos los enlaces útiles para el modelismo.

<http://www.panzer.net>

Una completa página dedicada al modelismo de vehículos militares con trucos y técnicas, foros de discusión, noticias y enlaces.

<http://www.modelismonaival.com>

Los amantes de los barcos tienen en esta dirección todo lo que necesitan para hacer excelentes construcciones tanto de épocas antiguas como modernas.

Sabías que ...

¿ASTRÓNOMO O ESCRITOR?

En 1726, el escritor irlandés Jonathan Swift describía en su famosa obra *Los Viajes de Gulliver*, "dos estrellas menores o satélites, que giran alrededor de Marte", incluso con sus proporciones y sus órbitas. Más de siglo y medio después, en 1877, las dos lunas de Marte, Fobos y Deimos, fueron descubiertas oficialmente por el astrónomo Asaph Hall.

PROPIEDADES DE LA VITAMINA A

Para tratar la ceguera nocturna y otras enfermedades de los ojos, los antiguos egipcios usaban jugo de hígado. Hoy se sabe que el principio acti-

LA FRASE

La ignorancia puede ser curada, pero la estupidez es eterna

”

Matt Artson

vo que mejoraba la visión de los egipcios era el retinol o vitamina A que contiene esta glándula.

LARGA Y ARDUA LABOR

Se ha calculado que durante los 80 años que se tardó en construir las pirámides de Snofru, Dedefré, Cheops y Kefrén, los egipcios utilizaron 8.974.000 metros cúbicos de material y transportaron hasta las obras 12.066.000 sillares. Echando mano de las matemáticas, se puede calcular que cada día colocaban 431 bloques de piedra. Si suponemos que los obreros tenían una jornada de 12 horas, se ponían 36 bloques por hora.

Sabías que ...



Obra realizada por el dibujante Antonio Mingote con motivo de la 38 edición de los Premios Ejército.

Abreviaturas y siglas utilizadas

en este número

KSPBAT: Batallón español en Kosovo.
KNSE: Elemento de Apoyo Logístico Nacional en Kosovo.
HALO: High Altitude Low Opening.
HAHO: High Altitude High Opening.
RCZM: Regimiento de Cazadores de Montaña.
RCAC: Regimiento de Caballería Acorazado.
RCLAC: Regimiento de Caballería Ligero Acorazado.
FAR: Fuerza de Acción Rápida.
BRILAT: Brigada de Infantería Ligera Aerotransportable.
UASAN: Unidad de Asistencia Sanitaria.
AGT: Agrupación Táctica.

CONOCER A...



Aramendia fue la primera delegada española en el Comité de Mujeres de la OTAN

Nuria Fernández. Madrid
A lo largo de su carrera militar, la capitán Begoña Aramendia ha sido la primera en varias cosas. Fue integrante de la primera promoción de Cuerpos Comunes en la que participaron mujeres. Asimismo, fue la primera delegada española en el Comité de Mujeres de la OTAN. Y, actualmente, es la primera mujer que participa en la misión en Kosovo como asesor jurídico del contingente.

La capitán Aramendia es licenciada en Derecho por la Universidad de Zaragoza. Procede de familia militar, su ilusión era compaginar sus estudios con la vida castrense, por lo que decidió ingresar, en 1989, en los Cuerpos Comunes de las Fuerzas Armadas. Junto con su compañera Mari Luz Pozuelo, encaró una etapa no exenta de dificultades pero que recuerda con cariño. «La relación tanto con cuadros de mando como con los compañeros fue muy buena, pe-

«Hasta ahora he visto cumplidos mis objetivos»

La capitán Begoña Aramendia, asesor jurídico en Kosovo

ro sabíamos que según cómo trabajásemos nosotras dirían cómo iba a resultar la mujer en el Ejército, y esto nos suponía una mayor responsabilidad».

Objetivos cumplidos

Aramendia ha pasado por destinos muy diferentes. Comenzó su trayectoria en la Asesoría Jurídica de la Zona Marítima de Canarias. De ahí pasó a la Dirección General de Personal, en el Ministerio de Defensa. Posteriormente, estuvo en la Escuela Naval Militar y en la Asesoría Jurídica del Almirante Jefe del Estado Mayor de la Armada. Y, desde 1996, está destinada en la Fiscalía Togada de la Sala 5ª del Tribunal Supremo. «Hasta ahora he visto cumplidos mis objetivos ya que he podido compaginar la vertiente administrativa con la judicial, pero quizá el destino más interesante es el actual porque en él he aprendido mucho».

El día 24 de mayo, la capitán comenzó un nuevo reto a miles de kilómetros de casa, en la región de Kosovo. «Voy con mucha ilusión y creo que va a ser una experiencia

tanto profesional como personal muy positiva», aseguraba antes de partir.

En defensa de la mujer española

La labor de la capitán Aramendia en el Comité de Mujeres de la OTAN también ha sido importante. Como delegada española en los años 1991, 1996 y 1997, ha abogado por la situación de la mujer en las Fuerzas Armadas de nuestro país. «El Ejército español ha sido, desde el primer momento, muy progresista en lo referente al modelo de incorporación de la mujer. El salto cualitativo más importante se produjo el año pasado, con la posibilidad del acceso de la tropa a los puestos de combate». Sin embargo, afirma que todavía queda mucho trabajo por hacer.

En este sentido, Aramendia recuerda una resolución, aprobada por el Comité en 1996, que puede tomarse como un buen punto de partida: «Cualquier tema relacionado con la mujer en las Fuerzas Armadas debe ser considerado como un asunto específico y nunca como un problema».

ASCENSOS

● Antes del 30 de junio está previsto que deban cambiar sus hombreras por ascenso:



GENERAL DE LAS ARMAS
Escala Superior de Oficiales
Hasta teniente coronel Artillería
Santiago Fernández de la Puente
(XXVIII)
Nº de escalafón: 2496000



GENERAL DE LAS ARMAS
Escala Superior de Oficiales
Hasta comandante Infantería
Ángel Pena Corrales
(XXXV)
Nº de escalafón: 3841000



GENERAL DE LAS ARMAS
Escala de Oficiales
Hasta teniente Infantería
José Javier Mellado Carrasco
(VII)
Nº de escalafón: 26110000
CUERPO DE ESPECIALISTAS
Francisco Rico García
(VII)
Nº de escalafón: 1090000



GENERAL DE LAS ARMAS
Escala de Oficiales
Hasta alférez Caballería
Francisco M. Soriano Sánchez
(IV)
Nº de escalafón: 3425000
CUERPO DE ESPECIALISTAS
Hasta alférez
Jesús Ángel Rueda Díez
(IV)
Nº de escalafón: 1373000



GENERAL DE LAS ARMAS
Escala de Suboficiales
Hasta sargento primero Artillería
Jorge García Berrocal
(IX)
Nº de escalafón: 7825000



CUERPO DE ESPECIALISTAS
Escala de Suboficiales
Hasta sargento
Félix Barbón Fernández
(XVI)
Nº de escalafón: 4948250

Fuente: Dirección de Personal (DIPE)

MUSEOS

Cuidar la tradición

Museo de la Academia de Artillería

N. F. Segovia
Los artilleros y todos los amantes del arte y las grandes colecciones tienen en Segovia un museo del que disfrutar. Se trata del Museo Específico Militar de la Academia de Artillería, inaugurado en 1985 y que en los últimos años ha adquirido una gran relevancia gracias a la labor de su director, el coronel en la reserva Félix Herrera.

Ubicado en una antiguo convento del siglo XIII, el museo consta de cuatro salas. En la Sala de Armas Portátiles destaca un mueble expositor de la Fábrica de Oviedo con las herramientas y plantillas utilizadas en la fabricación del fusil Modelo 1893.

La Sala de Materiales es utilizada también como aula, ya que en ella se encuentran piezas apropiadas para la enseñanza de mecánica y balística, así como de la evolución del armamento. En la Sala de Cohetes, el visitante puede disfrutar, por ejemplo, de una interesante colección de espoletas y artificios de fuego. Por último, la Sala de Ciencia y Tecnología alberga una colección de 3.500 minerales, rocas y fósiles, además de aparatos científicos de gran valor histórico.

La mayor parte de estos fondos han sido recuperados y catalogados por el coronel Herrera, quien, sin más medios que su constancia e interés, ha hecho del Museo una obra digna de contemplar.



El coronel Herrera es el encargado de cuidar y catalogar los fondos del Museo

Segovia